

?????? ?? ??? (???? ?????)

13 ??????? 2014 ?????(*)

„?????? ????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? — ????????
2006/112/? — ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ????????? ????????? — ?????????
???????? — ?????? — ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ????????? —
???????? ?? ?????? ?????? — ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
— ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ????????? — ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????????? — ?????? ?????? — ?????? ?? ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????“

?? ??? C?18/13

? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ??
????????????????? ??? ?????-???? (????????), ? ?? ?? 11 ????????? 2012 ?, ????????? ?
???? ?? 14 ?????? 2013 ?, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ???

„M??? ???“ EOO?

?????

????????? ?? ????????? „????????? ? ???????-????????????? ?????????“, ?????, ?????
????????? ?? ????????? „????????? ? ?????????????? ?? ??????????????“, ?????,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: J. L. da Cruz Vilaça, ?????????????? ?? ??????, G. Arestis ? J.C. Bonichot
(?????????), ?????,

????????????? ?????????: J. Kokott,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????,

???? ?? ?????? ?????????????, ?????????????:

— ?? ?????????? ?? ????????? „????????? ? ???????-????????????? ?????????“, ?????,
????? ?????????? ?? ????????? „????????? ? ?????????????? ?? ??????????????“, ?????, ?? A.
????????, ? ?????????? ?? ?????????????,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? E. ?????????? ? ?. ??????????, ? ?????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????? ?????????????, ?? K. Paraskevopoulou ? M. Vergou, ? ?????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????????? ?????????, ?? C. Soulay ? ?. ??????, ? ?????????? ?? ?????????????,

???????? ??????????, ????? ????? ????????????? ?? ????????????? ????????, ??????? ?? ?????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????? 63, ????? 178, ?????
????????, ?????? ?), ????? 226, ?????? ???????, ?????? 6 ? ?????????? 242 ? 273 ?? ???????????
2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ??????
?????????????? ?????????? (?? L 347, ????. 1; ????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?.,
?????? 9, ??? 3, ????. 7 ? ?????????? ? ?? L 74, 2011 ?., ????. 3 ? ? ?? L 249, 2012 ?., ????. 15).

2 ?????????????? ? ????????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? „????? ???“ ????? (???????????? ??-
?????????? „????? ???“) ? ????????????? ?? ??????????? „????????????? ? ??????????-?????????????????
????????????“, ??????, ?????? ??????????? ?? ??????????? „????????????? ? ??????????????? ?? ?????????????????“,
??????, ?? ?????? ????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????
?????? ??????????????? ??????????? (?????????? ??-?????????? „????“) ??? ??????? ? ?????????, ???????????
?? ??????????????? ??????????????? ?? ?????? ???.

????????? ????????

?????????? ?? ???????

3 ??????????? ????? 62 ?? ?????????????? 2006/112:

„?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????????:

„?????????? ??????????“ ??????????? ???????????????????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??????????
??????????, ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ???;

??? ?????? „????????????“, ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ???????, ??????????????? ?? ?????, ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????“.

4 ????? 63 ?? ?????? ?????????????? ??????????????:

„?????????????? ?????????? ??????????? ? ??? ?????? ???????????, ??????? ?????????? ??? ?????????? ??
?????????????“.

5 ????? 167 ?? ??????????????? ?????????????? ??????:

„?????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????????, ??????? ??????????????? ?? ??????????????? ??????
?????? ??????????“.

6 ????? 168 ?? ??????? ?????????????? ??????????????:

„?????????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??
?????????????????????????????? ?????, ??????? ??? ?????????, ? ?????????? ?????????, ? ?????? ??????????? ?????
????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ??????????????? ??????????, ?????? ?? ?
?????????????? ?? ??????“.

?) ??????????? ??? ??????? ??? ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????
?? ??????? ?? ?? ??????, ?????????????? ??? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????

???????????????? ????;

[...]“.

7 ???????? ???? 178 ?? ????????? 2006/112:

„?? ?? ???? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ????????????????????? ???? ?????? ??
????????? ?? ????????? ?????????:

?) ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ???? 168, ????? ?) ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ??????, [??] ?????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?
????????????? ? ??????? 220—236 ? ??????? 238, 239 ? 240;

[...]“.

8 ????????? ???? 220, ????? 1 ?? ????????? 2006/112, ????? ?? ?????? ? ????? 3,
???????????? „????????????“, ?? ??? XI, ????? ????????????????????? ???? ?????????? ??????????
?? ??????? ?? ?? ???? , ?? ?? ??????? ???????, ?? ?? ??????? ?? , ?? ? ?????? ?????, ??
????? ???? , ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????, ????? ?? ? ?????????? ?? ?????
???????????????????? ???? ?? ? ????????? ?????????????? ????????????? ????.

9 ? ???? 226 ?? ????????? 2006/112 ?? ????????? ?????????????? ?????, ?????, ?? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ? ?????????? ?????????????, ?? ????????? ?????????????? ?? ??????
?? ?? ???? ?????????, ????????? ? ?????????????? ? ??????? 220 ? 221 ?? ???? ?????????.

10 ???? 242 ?? ????????????? ?????????? ?????:

„????? ????????????????????? ???? ???? ????????????? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ? ?
?? ????????? ????????? ?? ?????????? ??????“.

11 ???? 273 ?? ?????? ?????????? ?????????:

„????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????, ????? ?? ?????? ?? ????????????? ? ?
????????????? ????????????? ?????????? ?? ?? ? ????????????????????? ?????????????? ?? ??????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????
??????? ? ??????, ????????????? ?????? ??????? ?????? ?? ????????????????????????? ???? ? ?? ?
????????, ?? ?????? ????????????? ?? ????????? ? ????????????? ?????? ????????????? ?????? ??
????????????, ????????? ? ????????????????? ?? ?????????.

???????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
???????????????? ????????????? ???? ???? , ????????????? ? ????? 3“.

???????????????? ??????

12 ????????? ???? 70, ????? 5 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? (????????
??-???????? „???????? ? ??“), ?? ? ?????? ?????? ?? ????????? ?????? ?? ?????, ????? ?
????????? ?????????????????.

13 ????????????? „???? ? ? ????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?
?????“ ???? 12 ?? ????????????? ?? ????????????? ?? ?????? ?? ?? , ? ??????????????? ?? ?? ?
????? ?? ?????????? ????????????????? ?????????, ?????????? ? ????? 1:

„[...] ?????????? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ?????? ?? ????????????????????? ?

???????????? ?????????? ??????????”.

14 ????????? ???? 160, ?????? 1, 2 ? 5 ?? ?????????-???????????????? ????????????? ??????:

„(1) ????? ?????? ??????? ?? ?????????, ????? ????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????
?????????????? ??, ?? ?? ?????? ? ??????????????? ????? ?? ?? ?????????? ???????.

(2) ????? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??, ?????
????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ??????, ????????? ?? ??
????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??.

[...]

(5) ??? ?????????? ????????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????”.

15 ???? 17, ?????? 1 ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????:

„????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??????????????”.

??????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ????????

16 ???? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ? ?????????????? ? ?????????? ??????????.

17 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? 1 ?????? 2007 ?. ?? 30 ????? 2009 ?.
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???
??? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????.

18 ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????,
????????? ?? ?????? ?? ? ??? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ?? ?? ??????????
????????????????? ??????. ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????
??? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??, ? ?????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????
?????????????.

19 ???? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? „????????? ?
????????????? ?? ??????????????”., ?????, ? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ???
??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??, ?? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??
????? ?????? ?? ?? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????
????????????? ??????????.

20 ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?
?????????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????????? ??-????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?????????????? ?????? ? ??? ?????? ? ?? ? ?????????????????????? ?????, ? ?? ?????????????????????
?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????. ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????
?????????????????, ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??

[illegible]

?? ?? ????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ? ?????????, ?? ?????
????????????? ?? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?? ??
?????????????, ?? ?????????????????????????????? ????? ? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????, ?? ??????????, ?
????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ????? ?? ????? ?????? — ?????, ?????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????.

?? ??????? ???????

33 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????, ? ?? ??????
????????????????????, ?????? ??? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????,
????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????

34 ?????? ?? ?????????????? ? ?????? 26 ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????????, ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ?????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ??????????????. ?????? ????, ???? ?????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? (??, ? ?????
?????? ?????????? ?? 12 ?????????? 2008 ?. ?? ???? Kempter, C?2/06, ?????????, ????. I?411, ??????
45 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

35 ??? ?????, ??? — ?????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 72 ??
????????????????????? ?? ?????????????? — ?? ????? 160, ?????? 2 ?? ?????????-?????????????????
????????????????? ??????? ??????, ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????
????? ?? ?????????????????? ???, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????
?? ???, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????, ???? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????????????? ??????
?? ?????????????? ?????????, ? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? 2006/112 ?? ?????? ??????
????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??????????????

36 ? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ??
????????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ??
????????????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????, ?????? ??????????
??? ?? ?????????? ??????? ?????? ??????????????, ???? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?
????????? ??????? ? ???? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????????????? (??, ?
????? ?????? ?????????? ?? 4 ??? 2006 ?. ?? ???? Adeneler ? ??., C?212/04, Recueil, ????. I?6057,
????? 111). ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?
????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????
??????????????.

37 ? ?????? ??????? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ??????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? reformatio in pejus (????????? ?? 25 ?????????? 2008 ?. ?? ????)

41 ?????????? ? ?? ?? ?????????, ?? ? ????????? ?? ?????? ????????? ?? ??? ??????????
 ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ???????????????, ?????? ??????????????????????
 ????? ?????, ? ?? ?? ????????? ? ????? ??????????? ? ?????????? ?????????, ?? ?? ??????? ??????? ??
 ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????, ? ?????? ??????????????. ? ????????? ?? ?????? ?????????????
 ????? 242 ?? ?????????? 2006/112 ?????????? ??-??????????, ?? ?????? ??????????????????????
 ????? ??????? ?? ?????? ????????????? ?????????? ????????????? ?????????? ?? ??????? ??
 ??????????????? ?? ??? ? ?? ??????????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????? (?? ? ?????? ???????

42 ????? ???? ????????? ???? 273, ????? ??????? ?? ?????????? 2006/112 ??????????
 ?????? ?????? ?? ????????? ?????? ?????????????, ?????? ??????? ?? ????????????? ?? ??????????????
 ????????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????????????? ?? ??????????. ??? ? ????????????? ???? ??
 ?? ?????????? ???? ?? ???? ?????? ?? ?? ?? ?????? ????????????? ?????? ??????????? ??????, ? ??
 ?????, ?????? ????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
 ?????????????????? ?????????????? ??? ?????, ?????????????? ? ?????????????? ???????????,

44 ??? ?? ?????????? ? ??? ???? ???? ??, ?????????????? ?????????? ??????????
 ??????????, ????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????????????? ?????????? ??????????,
 ?????????? ? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? (?) ? 1606/2002 ?? ?????????????
 ?????????? ? ?? ?????? ?? 19 ??? 2002 ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
 ????????????? ?????????? (O? L 243, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?,
 ????? 13, ??? 36, ??? 125) ???????, ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????.

45 ?? ?? ?????? ?? ??????? ????? ????? ??????????? ??????????? ?????????? ?????? ??
 ???????????, ?? ????????? ?? ????? ?? ??????????? ?? ??????, ?? ????? ??????????? ??????????
 ?? ????? ????????? ?????????? ?? ????????????? ?????????, ??????? ?? ?????????, ?? ????? ?????????
 ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??? ?? ??????? ?????????? ????? ?? ?????????, ? ??????
 ??????????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ?????????????????? ????????? ?????? ????????? ?
 ??????????????????? ?? ????? ?????.

46 ?????? ????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ????? 167 ?? ?????????? 2006/112 ??????
 ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ????????? ?????? ?????????, ? ?? ????????? ?????
 63 ?? ????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ????????? ?? ??????????. ??? ?????, ?
 ?????? ????????????? ? ????????? 64 ? 65 ?? ????????????? ?????????? ????????? ??????????,
 ??????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ?????????, ? ?????? ????????? ??????
 ?????????? ? ????????????????? ????????? ?? ????????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ?? ????? ??
 ????? ??????????? ?? ??? ?????? ????? ??????????????? ?? ????????????????? ?????????????? ?
 ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ???????????, ?????? ?? ?? ??????????? ?? ????????????? ??
 ????????? ???????.

47 ?????? ????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????
 ??????????? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ??? ?????? ??????? ?? ???????????, ? ?????
 ?????????? ????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ????????? ?? ??? ???, ??????
 ?????????? ?? ????????????????? ?????? ????????? ?????? ?????????? ??????????? ?? ??? 226
 ?? ??????????? 2006/112 (?. ? ??? ???? ??????? ??????? ?? 6 ?????????? 2012 ?. ?? ??? Tóth,
 C-324/11, ????? 32).

48 ? ????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ????????? ? ????? ?????? ?????? ? ? ?
 ?????????, ? ? ????????? 2006/112, ????????? ?-????????? ?????? ? ???? 242 ? ? ?????
 ?????????????????? ???? ? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????? ? ?
 ?????????? ? ? ? ? ? ? ?????? ?????? ? ? ?????????? ??????, ?????? ? ? ? ?????? ?
 ??????, ? ? ?????? ????????????? ?????? ??????, ? ????????????? ? ???? 273 ? ? ????
 ?????????? ??????, ? ? ?????? ? ???? ????????????????????? ???? ? ? ?????????? ? ????
 ?????????? ????????????? ? ? ????????????? ?????????? ??????????, ????????????????? ? ?

???????????????? ?????????? ??????????, ????? ????????? ? ???? ?????? ????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ??????????? ??????????
?? ?????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????. ? ???? ?????????? ?????????? 2006/112 ??
????????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??
??????, ?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
??????????.

?? ??????????? ??????????

49 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ???? ???????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???? ???? , ?????????? ?? ???? ?? ?????????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ?????? ????????? ??????
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ??
?? ?????????? ?????????????????????????? ???? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ???????,
????????? ?? ?????????? ? ???? ?????????????, ?? ?????????????, ?? ?? ?? ? ????
????????????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ??-
????????????? ??? ???? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????,
????????????? ? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ???? ?????????????? ?
?????????????????? ?? ??????????????????? ??? ?? ? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ????
????????????? ?? ?????????????? ? ??? ???? ?????????????? ???? , ?????? ?? ?? ???????????
????????????? ??? ?????????? — ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ??????????? ??
?????????????, ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????????????????????? ????? ? ??????? ??? ?
?????????? ?? ???? , ?? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ????
?? ???? ??????? — ???? , ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????.

2) ?????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????????? ??????????, ??? ??? ??????? ?? ?????????????
?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ??? ? ???
????????????????. ??? ?????????????? ???? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?
????????? ??? ??? ? ??? ?????????????????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????
????????????????? ??????, ?????????????? ? ??????????, ? ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ??
????????????? 2006/112, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????, ??????
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ???? ?????????????, ?????
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ? ???? ?????????????? ??????????????
?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????.

3) ?????????? 2006/112, ??????????? ??-????????????? ?????????? ? ???? 242 ?? ??????
????????????????????????? ???? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ???????????????
????????? ???????, ? ?????????????????? ? ???? 273 ?? ??????? ?????????????? ?????????, ??
????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ???? ?? ?????????????? ? ???? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??

???????????????? ??????????? ??????????, ????? ????????? ? ????? ??????? ????? ?? ??
???????????? ?????????????? ?? ????????????? ?? ??????? ?? ?? ????????? ?????????????
?????????? ?? ??????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????. ? ????? ?????????????
???????????? 2006/112 ?? ??????? ????????????? ?????????????, ?????????? ?????? ?????????
?? ?????? ?? ??????????? ?? ???????, ?? ?????? ????????????? ????????????? ?? ?????? ?????????
?????????? ?? ????????????????? ???????????.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????????.